



# Resultados de la encuesta a los voluntarios y voluntarias 2020 sobre el programa weltwärts (Sur-Norte)

**uzbonn**

Richtig fragen.

uzbonn GmbH - Sociedad de Investigación y Evaluación Social Empírica

[www.uzbonn.de](http://www.uzbonn.de)

Estimado público lector:

Es para nosotros un placer poder presentarles por segunda vez mediante esta publicación los resultados de la encuesta anual a los voluntarios y voluntarias en el programa weltwärts (Sur-Norte). La encuesta estuvo dirigida a todos los voluntarios y voluntarios del componente Sur-Norte de weltwärts que habían finalizado su servicio de voluntariado en Alemania entre mediados de noviembre de 2019 y mediados de noviembre de 2020. La encuesta ha sido realizada una vez más por el centro de encuestas Umfragezentrum Bonn.

Los satisfactorios resultados de la encuesta piloto han quedado ratificados aun pese a la pandemia de COVID-19. En la edición actual de la encuesta, el 94 % de las personas encuestadas se mostraron satisfechas con su servicio de voluntariado. En parte, se han alcanzado nuevos valores récord en la colaboración con los proyectos de inserción y en la integración social de los voluntarios y voluntarias. Los excelentes resultados obtenidos confirman que el programa weltwärts responde a las necesidades de las y los jóvenes adultos incluso en tiempos difíciles. Y ha quedado demostrado que las organizaciones responsables en el territorio nacional y el extranjero desarrollan óptimamente el servicio de voluntariado para el desarrollo.

En el año 2020, más de 500 voluntarios y voluntarias del Sur Global realizaron su servicio de voluntariado en Alemania, de los cuales 209 participaron en la encuesta a los voluntarios y voluntarias de este año. Esto supone una tasa de respuesta del 41 %. Queremos expresar nuestro agradecimiento a todas las personas que han participado en la encuesta.

La encuesta a los voluntarios y voluntarias contribuye a la mejora continua del programa como servicio de aprendizaje e intercambio en materia de desarrollo para los voluntarios y voluntarias y las organizaciones involucradas del Norte Global y Sur Global. Para garantizar la comparabilidad de las encuestas a lo largo de los años, no se ha realizado ningún cambio en la encuesta a pesar de la situación especial originada por la pandemia de COVID-19.

Los estándares de calidad aplicados al servicio de voluntariado para el desarrollo se establecen en las directrices de fomento y en los requisitos de calidad del programa weltwärts.

La constatación de los excelentes resultados nos reafirma en nuestro modo de actuar y demuestran que los actores del programa weltwärts no solo trabajan con éxito y de forma continuada en la calidad y el impacto del programa, sino que también han conseguido hacer frente a los grandes desafíos de la pandemia de COVID-19 el año pasado. Queremos expresar a todas las partes involucradas nuestro agradecimiento por su colaboración comprometida y de confianza.

### Christine de Barros Said

Coordinadora estatal en el Comité Directivo del programa weltwärts

Asesora técnica en el programa weltwärts  
Dirección de Compromiso Ciudadano del  
Ministerio Federal de Cooperación  
Económica y Desarrollo (BMZ);  
Servicios de Intercambio y Envío;  
Engagement Global

### Mara Feulner

Coordinadora perteneciente a la sociedad civil en el Comité Directivo del Programa de weltwärts

Asesora técnica de la Qualitätsverbund  
weltoffen (asociación de gestión de calidad  
weltoffen, AKLHÜ e.V.) – Red y oficina  
técnica para la cooperación internacional en  
recursos humanos



## Grupo objetivo y participación

La actual edición de la encuesta a los voluntarios y voluntarias del componente Sur-Norte del programa weltwärts, que es la segunda que se realiza tras la encuesta piloto del año pasado, estuvo dirigida a todos los y las participantes que habían terminado su servicio en Alemania en los 12 meses comprendidos entre mediados de noviembre de 2019 y mediados de noviembre de 2020. Para la cohorte de voluntarios y voluntarias 2019/2020, el servicio de voluntariado con weltwärts tuvo lugar bajo condiciones muy especiales. Debido a la pandemia de COVID-19, muchos voluntarios y voluntarias Sur-Norte tuvieron que interrumpir temporalmente su servicio en los proyectos de inserción en la primavera de 2020 por trabajar en el entorno de personas pertenecientes a grupos de riesgo. Al haberse restringido los viajes internacionales durante bastante tiempo, muchos voluntarios y voluntarias Sur-Norte hicieron uso de la opción de prolongar su servicio de voluntariado en Alemania.

Los voluntarios y voluntarias pueden elegir ellos mismos el idioma del cuestionario. Se ofrecen cinco versiones lingüísticas: inglés, español, francés, ruso y alemán.

En la encuesta participaron voluntarios y voluntarias de un total de 47 países, que prestaron su servicio en el marco del programa weltwärts en 55 organizaciones de acogida diferentes en Alemania. Al igual que el año anterior, los países de origen más frecuentes fueron Colombia (9 %), India (7 %), México y Uganda (6 %, respectivamente). 209 voluntarios y voluntarias completaron el cuestionario en su totalidad. La presente evaluación se basa en estas respuestas. La tasa de respuesta fue del 41 % (véase la Figura 1). A pesar de las condiciones imperantes en el año 2020, la disposición a participar fue tan alta como en la primera encuesta del año pasado.

Los resultados sobre el grupo de personas se corresponden en gran medida con los de la encuesta piloto, por lo que se ha obtenido una imagen aún más clara del grupo objetivo alcanzado con el programa. El 51 % de los voluntarios y voluntarias encuestados se calificaron como mujeres y el 41 % como hombres. Un 6 % como diversos (véase la Figura 2). La disposición a participar en la encuesta fue casi igual de alta, y ello independientemente del sexo, por lo que los y las participantes en la encuesta representan muy bien al conjunto total de voluntarios y voluntarias en este aspecto.

Al final de su servicio de voluntariado en Alemania, los voluntarios y voluntarias encuestados tenían entre 18 y 31 años. La edad media fue de 24 años. El nivel de educación formal de los voluntarios y voluntarias encuestados es alto: el 58 % ya tenía un título (licenciatura, maestría o similar). Otro 19 % tenía una titulación escolar que le permitía acceder a la universidad. Antes de emprender su servicio de voluntariado en Alemania, gran parte de los y las participantes se encontraban estudiando una carrera (37 %) o ejerciendo mayoritariamente una actividad laboral (34 %). La situación de trabajo tras el servicio de voluntariado es muy similar: el 32 % retomó los estudios, mientras que el 27 % desempeñó mayoritariamente una actividad laboral.

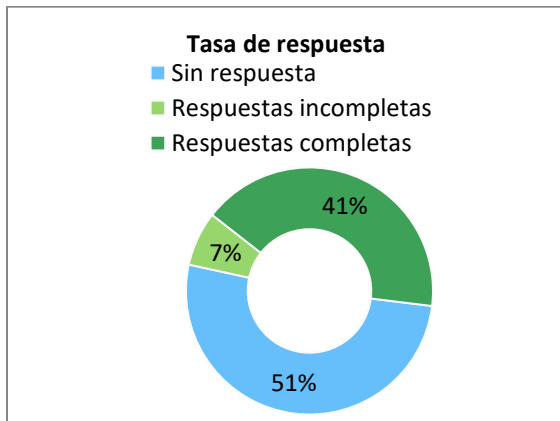


Figura 1 : Tasa de respuesta

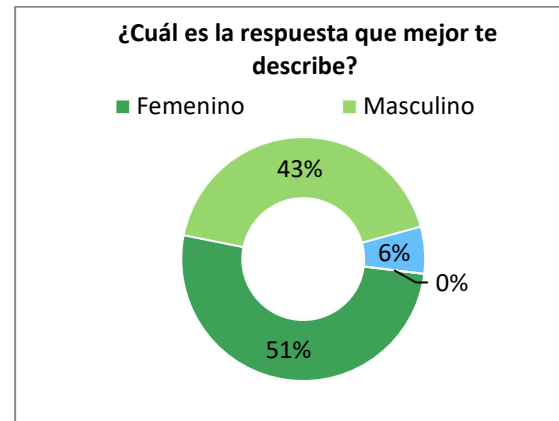


Figura 2 : Datos sobre el sexo

La inclusión de personas con deficiencia o discapacidad y la reducción de las barreras de acceso son dos tareas importantes para el programa weltwärts. En la encuesta actual, el 2 % de los voluntarios y voluntarias declaró tener una discapacidad o una deficiencia física, cognitiva, mental o médica crónica.

Dado que la igualdad de participación es un tema muy importante para el programa weltwärts, la encuesta aborda el tema de en qué medida los voluntarios y voluntarias tuvieron que hacer frente durante su servicio de voluntariado a desafíos específicos directamente relacionados con su persona o situación personal (p. ej. debido a su género, etnia, orientación sexual, condición física o mental) que constituyeron una circunstancia agravante.<sup>1</sup> Los resultados obtenidos son casi idénticos a los del año anterior: el 78 % de los voluntarios y voluntarias manifestó no haberse visto enfrentado a ningún desafío específico de este tipo. En cambio, el 19 % de los voluntarios y voluntarias encuestados afirmó que sí existían tales desafíos especiales.

### Grado de satisfacción

La satisfacción general con la participación en el programa weltwärts es, al igual que el año pasado, muy alta: el 94 % de los voluntarios y voluntarias encuestados en el componente Sur-Norte estuvieron, en general, (muy) satisfechos con su servicio de voluntariado (véase la Figura 3). Este resultado indica que fue posible ofrecer un servicio de voluntariado satisfactorio a los y las participantes incluso bajo las condiciones especiales de la pandemia de COVID-19. También la disposición a recomendar el servicio de voluntariado weltwärts a amigos y amigas sigue siendo igual de alta: dos de cada tres voluntarios y voluntarias manifestaron que era muy probable que recomendaran el programa weltwärts (66 %).

<sup>1</sup> En esta pregunta se aclara que no se trata de los requisitos generales del servicio de voluntariado; con esta aclaración se pretende diferenciar este aspecto de los requisitos generales.

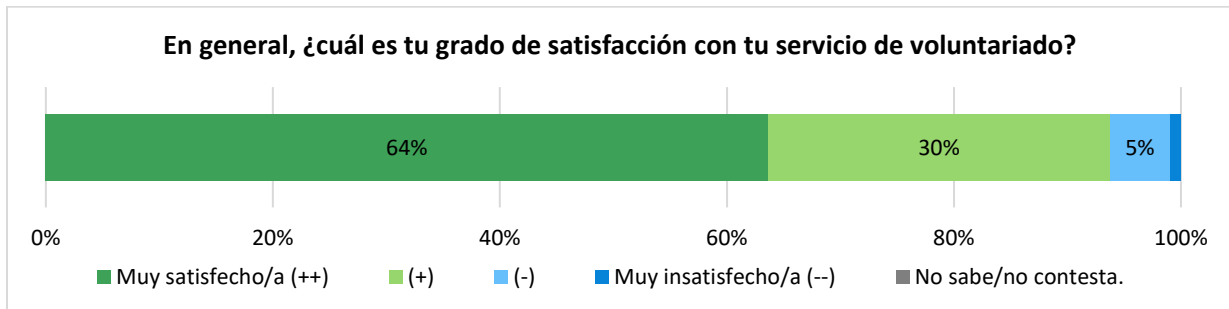


Figura 3 : Satisfacción general con la participación en el programa weltwärts

## Preparación para el servicio de voluntariado

Los resultados de la encuesta actual confirman las conclusiones extraídas de la encuesta piloto. Confirman que los y las participantes en el componente Sur-Norte del programa están bien preparados para su servicio de voluntariado en Alemania. En general, los resultados son similares a los de la encuesta piloto.

De las respuestas de los voluntarios y voluntarias se deduce que las copartes involucradas han conseguido facilitar información relevante y apoyar a los voluntarios y voluntarias en áreas clave durante la fase de preparación. Por ejemplo, el 94 % de los voluntarios y voluntarias confirmaron que contaron con apoyo en la preparación de los aspectos formales de la salida del país o la estancia en el extranjero, tales como visas o permisos de residencia. El 88 % de los voluntarios y voluntarias coincidieron en que durante su preparación habían recibido información sobre los requisitos y el papel que desempeñarían en el servicio de voluntariado. La mayoría de los voluntarios y voluntarias también confirmaron que durante la preparación pudieron hacerse una primera idea de su vida cotidiana durante el servicio de voluntariado en Alemania (78 %) y que recibieron información concreta sobre su proyecto de inserción y la actividad que iban a ejercer (81 %). El 86 % de las personas encuestadas coincidieron en que la preparación les sirvió de introducción para seguir tratando posteriormente los temas de desarrollo (véase la Figura 4).

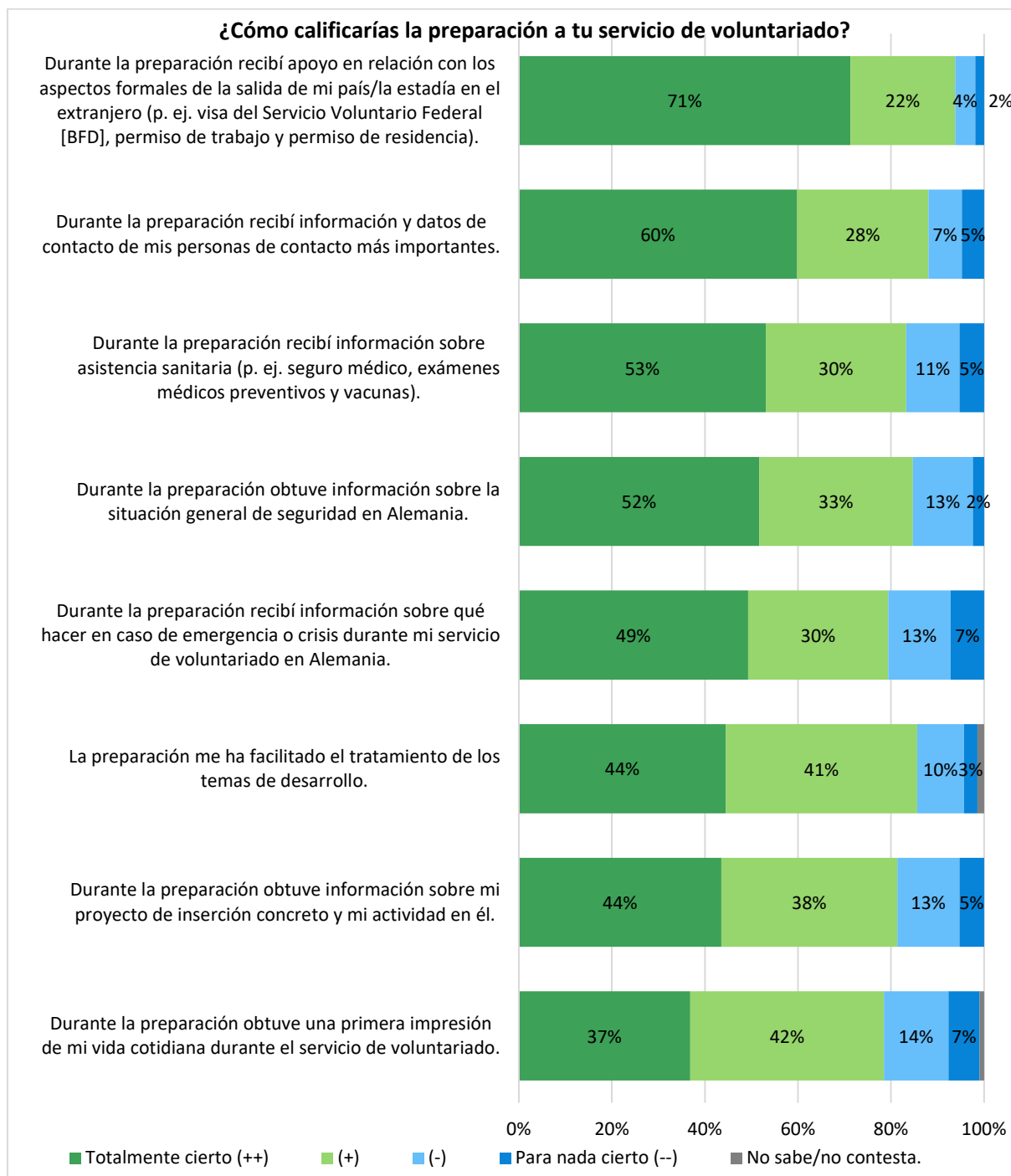


Figura 4 : Valoración de la información y el apoyo proporcionados en la fase de preparación al servicio de voluntariado

El 88 % de las personas encuestadas confirmó que en la fase de preparación se les facilitó la información y los datos de las personas de contacto más importantes habiéndose establecido así una base importante para la gestión de crisis. El 79 % de las personas encuestadas estuvo de acuerdo en que se les informó de antemano sobre qué hacer en caso de producirse una emergencia o crisis en Alemania. El porcentaje de conformidad no ha variado con respecto a la encuesta del año anterior, lo que puede valorarse aún más positivamente en vista de las condiciones de la pandemia de COVID-19. Durante su preparación, el 85 % de los voluntarios y voluntarias también recibió información sobre la situación general de seguridad en Alemania.

El 83 % de los voluntarios y voluntarias declaró haber recibido información sobre la asistencia sanitaria (p. ej. el seguro médico) durante su preparación (véase la Figura 4).

La primera encuesta a los voluntarios y voluntarias en el componente Sur-Norte ya había puesto de manifiesto el altísimo grado de satisfacción subjetiva de los voluntarios y voluntarias con la información, el apoyo y la preparación, en general. Los resultados actuales siguen siendo positivos: entre el 86 % y el 92 % de las personas encuestadas dijeron estar muy o más bien satisfechas a este respecto (véase la Figura 5).

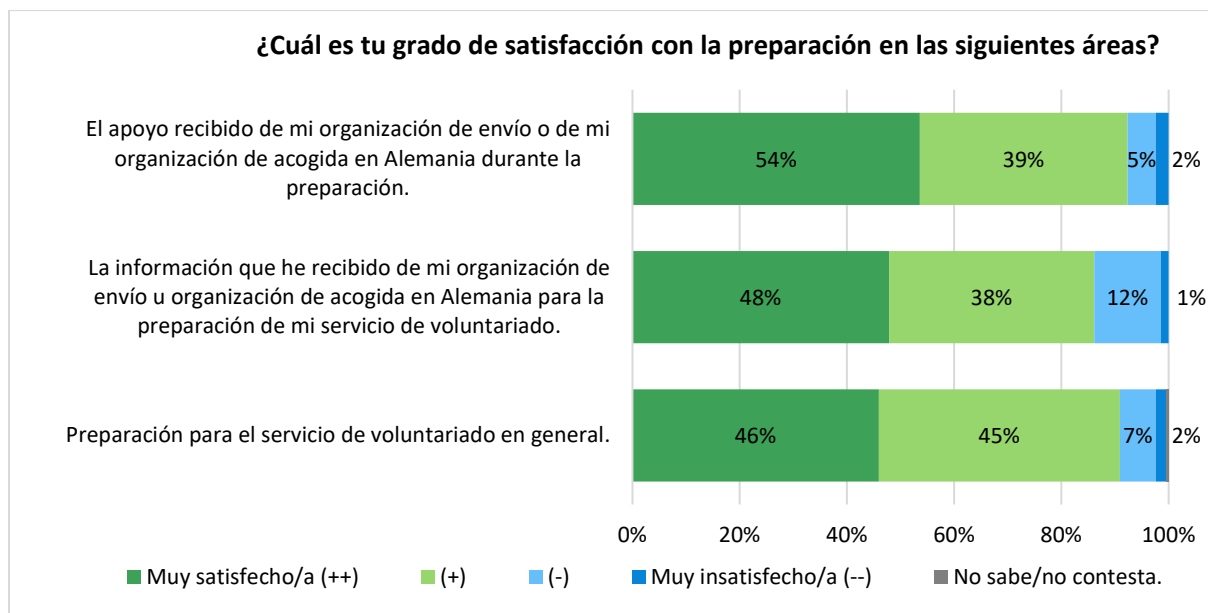


Figura 5 : Satisfacción con la preparación al servicio de voluntariado

## Estancia en Alemania

### *Satisfacción con los proyectos de inserción*

Los voluntarios y voluntarias tienen una percepción general muy positiva de los proyectos de inserción en Alemania. Esto también se desprende de la encuesta actual, cuyos resultados son igual de positivos que los de años anteriores: el 90 % de los voluntarios y voluntarias declararon estar, en general, (muy) satisfechos con su proyecto de inserción. La gran mayoría de los voluntarios y voluntarias también estuvieron (muy) satisfechos con los contenidos de su proyecto de inserción y las tareas que les fueron atribuidas en él (86 %), así como con la integración social y el contacto con los compañeros y compañeras de trabajo (88 %) (véase la Figura 6).

Las respuestas de los voluntarios y voluntarias demuestran una vez más que la colaboración en los proyectos de inserción en Alemania fue muy positiva: Una clara mayoría de los voluntarios y voluntarias confirmó que tuvieron posibilidad de involucrarse activamente en su proyecto de inserción (89 %), que se les apreció y que se valoró su trabajo en el proyecto de inserción (91%). El 86 % de las personas encuestadas tuvo la impresión de que el proyecto de inserción estuvo bien preparado para su estancia y servicio, y el 88 % estuvo de acuerdo en que gozaron de un acompañamiento adecuado durante su servicio de voluntariado.



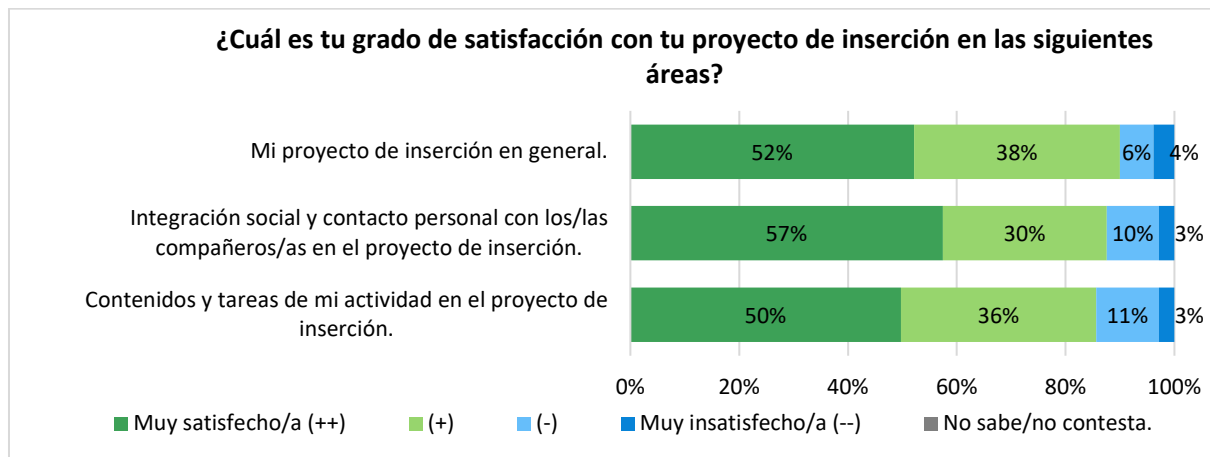


Figura 6 : Satisfacción con los proyectos de inserción en Alemania

### *Satisfacción con la orientación profesional y el acompañamiento personal*

Ya la primera encuesta a los voluntarios y voluntarias en el componente Sur-Norte mostró que, por lo general, la preparación y orientación profesional en los proyectos de inserción quedan aseguradas. Así lo demuestra también la encuesta actual: el 93 % de los voluntarios y voluntarias encuestados declararon que en su puesto de inserción en Alemania hubo personas con las que podían hablar sobre cuestiones de su trabajo diario. La satisfacción con la preparación y la orientación profesional incluso ha aumentado ligeramente, ya que en la encuesta actual el 60 % de los voluntarios y voluntarias estuvieron muy satisfechos (2019: 53 %); en general, el porcentaje total de voluntarios y voluntarias satisfechos es del 95 %, valor que se asemeja al de la encuesta del año anterior (véase la Figura 7).

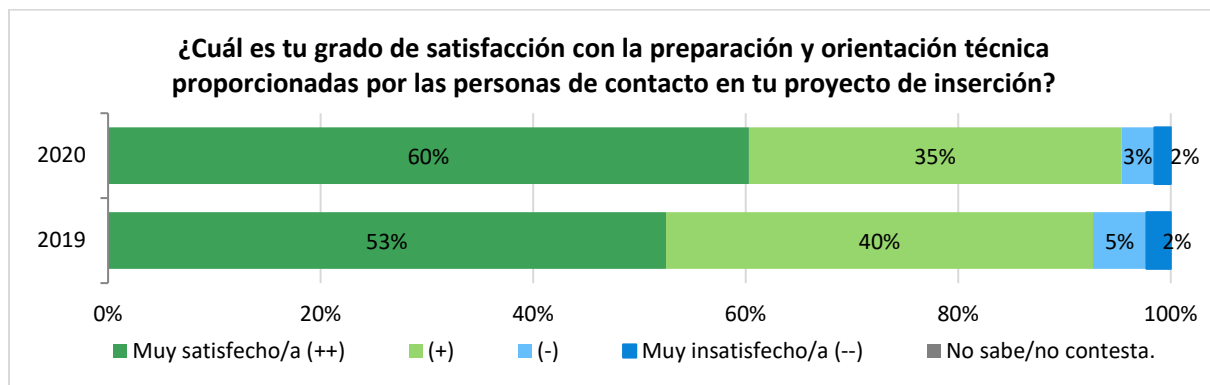


Figura 7 : Satisfacción con la preparación y orientación profesional del proyecto de inserción

Como ya puso de manifiesto la encuesta piloto, la mayoría de los y las participantes en el programa weltwärts (97 %) contaron con acompañamiento personal a los voluntarios y voluntarias (por ejemplo, a través de mentores) durante su servicio en Alemania. Solo 6 de los 209 encuestados declararon que no contaron con una persona de contacto. Los excelentes valores de satisfacción del año anterior son incluso superados por la encuesta actual: Aproximadamente dos de cada tres voluntarios y voluntarias estuvieron muy satisfechos con su acompañamiento personal (65 %). En suma, el 91 % estuvo muy o más bien satisfecho (véase la Figura 8).

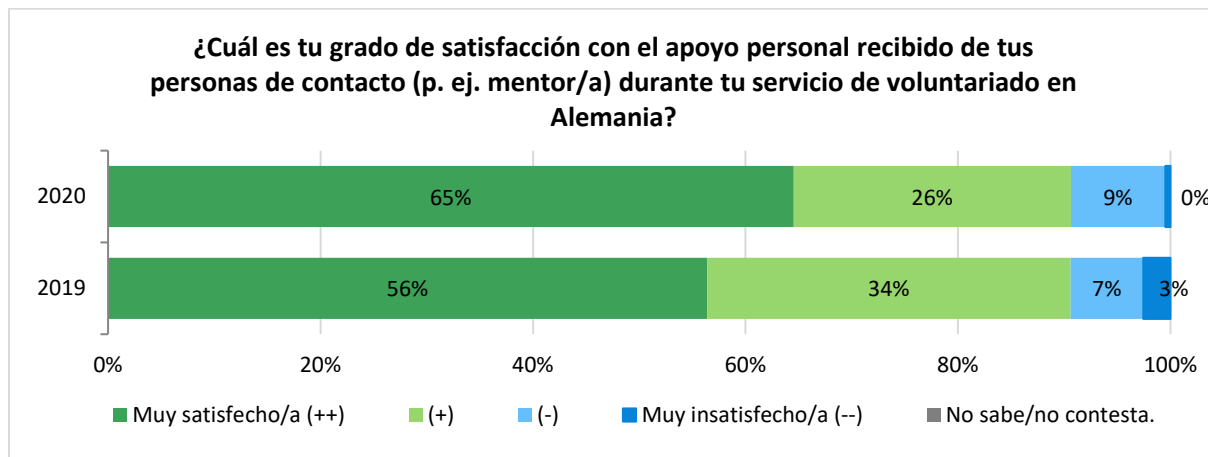


Figura 8 : Satisfacción con el acompañamiento personal

### *Comprensión y comunicación en la otra lengua*

Como ya se desprende de la primera encuesta a los voluntarios y voluntarias en el componente Sur-Norte, los voluntarios y voluntarias tienen, en su mayoría, pocos conocimientos de alemán en el momento de iniciar su servicio en Alemania. La encuesta actual también ha revelado que, al principio, aproximadamente dos de cada tres voluntarios y voluntarias no tienen ningún conocimiento de alemán o tienen, a lo sumo, un nivel básico (nivel A1). Casi todos los voluntarios y voluntarias trabajaron activamente antes o durante su servicio de voluntariado por mejorar sus conocimientos de alemán (98 %), por ejemplo, mediante cursos de idiomas. Durante su estancia en Alemania, sus conocimientos de alemán mejoraron notablemente. Esto es aún más evidente en la encuesta actual que en la del año anterior. Al final de su servicio de voluntariado, tres de cada cuatro voluntarios y voluntarias calificaron sus conocimientos de alemán al menos como intermedios (B1) o mejores (74 %)² (véase la Figura 9). En la encuesta anterior, este solo fue el caso de dos de cada tres voluntarios y voluntarias (67 %)³. El dominio del alemán es un factor importante para asegurar la comunicación lingüística durante el servicio de voluntariado: para el 72 % de los voluntarios y voluntarias, el alemán fue la principal lengua de comunicación en su proyecto de inserción y su entorno de trabajo. El 63 % de los voluntarios y voluntarias indicó que el alemán fue, además, la lengua en la que se solían comunicar en la vida cotidiana. Fuera del trabajo, aproximadamente uno de cada cuatro se comunicó prioritariamente en inglés. Aun cuando la mayoría de los voluntarios y voluntarias mejoraron notablemente sus conocimientos de alemán durante el servicio de voluntariado, siguieron teniendo dificultades para comunicarse en los proyectos de inserción y en la vida cotidiana en Alemania. Este fue el caso de alrededor del 60 % de los voluntarios y voluntarias.

² Las desviaciones del gráfico se deben al redondeo.

³ No se han podido identificar claramente las razones de esta importante mejora en los resultados del aprendizaje del alemán. Los datos recopilados no indican que exista una relación entre la mejora del alemán y la duración del servicio de voluntariado en Alemania o que los voluntarios y voluntarias de la cohorte de la encuesta de 2020 hayan pasado más tiempo en Alemania.

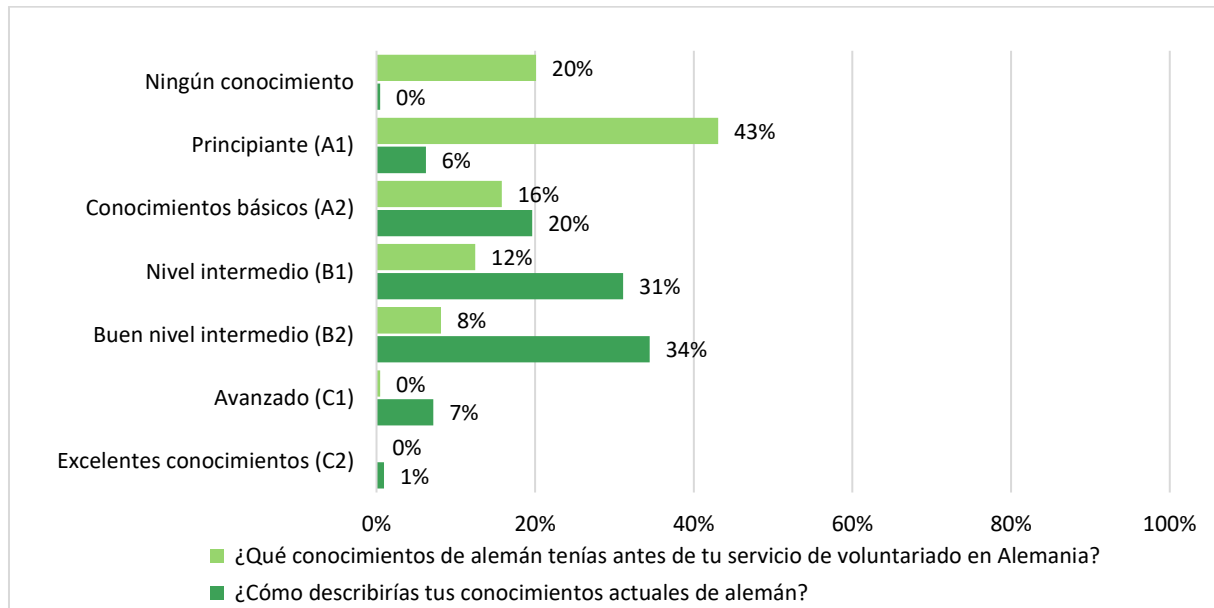


Figura 9 : Conocimientos de alemán antes y después del servicio de voluntariado

### Integración social

A pesar de las dificultades percibidas en la comunicación lingüística, la mayoría de los voluntarios y voluntarias están (muy) satisfechos (89 %) con la integración social y el contacto personal/privado con la gente en Alemania. Esto supera el buen resultado de la encuesta piloto, en la que el 84 % de los voluntarios y voluntarias estuvieron (muy) satisfechos con la integración social. Por tanto, las limitaciones de la pandemia de COVID-19 no se reflejan en forma de una menor satisfacción con los contactos personales.

### Seguridad y situaciones potencialmente peligrosas

Garantizar la seguridad y la salud de los voluntarios y voluntarias durante su estancia en el extranjero es de gran importancia para el programa weltwärts. La encuesta actual muestra, de forma similar a la encuesta piloto, que la mayoría de los voluntarios y voluntarias en Alemania no tuvieron ninguna experiencia negativa relacionada con la seguridad durante su estancia en Alemania, es decir, no experimentaron ninguna situación que consideraran potencialmente amenazante. Las respuestas de la encuesta actual coinciden en gran medida con los resultados de la encuesta del año anterior. No se ha registrado ningún cambio significativo. En general, la pandemia de COVID-19 no ha conducido a que un mayor número de voluntarios y voluntarias tenga una percepción crítica de su estancia en Alemania. En aquellos casos en los que los voluntarios y voluntarias hicieron algún comentario sobre situaciones críticas vividas en Alemania, se trató básicamente de situaciones en las que fueron discriminados o amenazados por motivos raciales. El 26 % de los voluntarios y voluntarias encuestados declararon haber vivido este tipo de situaciones durante su estancia en Alemania. Los hombres (33 %) tienden a estar más afectados que las mujeres (21 %), aunque la diferencia no es estadísticamente significativa. En general, se dio con muy poca frecuencia el caso de que los voluntarios y voluntarias experimentaran en Alemania situaciones que percibieran personalmente como amenazantes o peligrosas (12 %), y aún menos frecuente fue el caso de haber vivido situaciones que implicaran amenazas personales concretas (5 %). Un 2 % (n = 5) de los voluntarios y voluntarias encuestados declararon haber sufrido situaciones de acoso o amenazas sexuales. Este tipo de amenaza fue experimentado exclusivamente por las mujeres. Algunos voluntarios

y voluntarias señalaron que durante su estancia en Alemania habían sufrido violencia física (n = 4).

De forma idéntica a la encuesta del año anterior, los resultados actuales confirman que la preparación y el acompañamiento del servicio de voluntariado por parte de las distintas contrapartes también proporcionan, a menudo, un buen apoyo en situaciones tan críticas: Una vez más, el 86 % de los voluntarios y voluntarias coincidieron (totalmente) en que pese a las situaciones críticas mencionadas, generalmente se habían sentido bien atendidos gracias al acompañamiento y las medidas de prevención de las distintas contrapartes. Los resultados, que se mantuvieron invariables frente al año anterior, también indican que las condiciones especiales de la pandemia de COVID-19 no parecen haber tenido un impacto negativo en el acompañamiento y el apoyo de los voluntarios y voluntarias en situaciones críticas.

### Acompañamiento pedagógico

Los seminarios específicos sobre el servicio de voluntariado para el desarrollo weltwärts, así como los seminarios sobre la educación política son componentes del acompañamiento pedagógico del servicio de voluntariado. Incluso en las condiciones especiales imperantes bajo la pandemia de COVID-19, la gran mayoría de los voluntarios y voluntarias participaron en estos seminarios. Del total de 209 voluntarios y voluntarias, tan solo 11 no asistieron a ningún seminario. Sin embargo, los resultados de la encuesta actual muestran que la pandemia ha tenido un mayor impacto sobre la oferta y el aprovechamiento de los seminarios de educación política (62 %; 2019: 72 %), si bien la participación en los seminarios de acompañamiento del servicio de voluntariado weltwärts siguió siendo alta (97 %) (véase la Figura 10).

La satisfacción con los seminarios de acompañamiento sigue siendo alta: el 97 % de los y las participantes manifestaron estar (muy) satisfechos con los seminarios de acompañamiento. Además, las respuestas sobre los seminarios muestran una vez más que los seminarios de acompañamiento pueden ayudar a los voluntarios y voluntarias de diversas maneras durante su servicio. Casi todos los voluntarios y voluntarias encuestados confirmaron que los seminarios de acompañamiento les brindaron la oportunidad de intercambiar experiencias con otros voluntarios y voluntarias (98 %). Un número similar de voluntarios y voluntarias declaró que los seminarios les permitieron tratar cuestiones interculturales (conformidad del 96 %) y también les ofrecieron la posibilidad de tratar cuestiones de desarrollo (conformidad del 95 %).

De las respuestas de los voluntarios y voluntarias se desprende claramente que los seminarios cumplen funciones importantes, ya que ofrecen oportunidades de reflexión y permiten a los voluntarios y voluntarias realizar una evaluación intermedia personal (conformidad del 97 %). Además, ofrecen a muchos voluntarios y voluntarias un espacio para discutir cómo afrontar los desafíos durante su asignación en Alemania (consentimiento del 95 %).

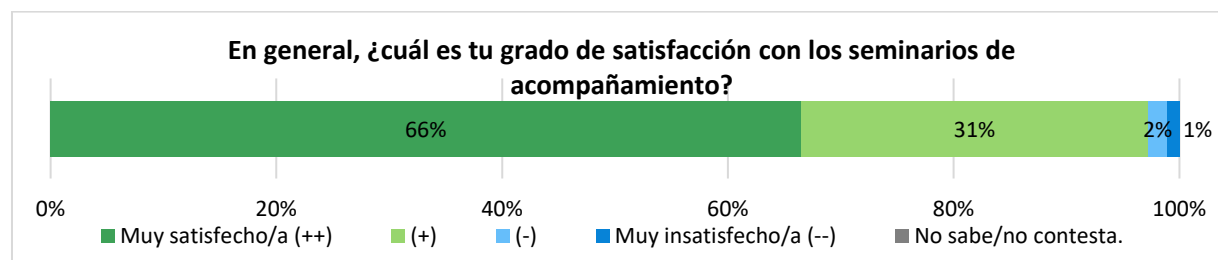


Figura 10 : Satisfacción con los seminarios de acompañamiento

Los voluntarios y voluntarias que habían participado en seminarios de educación política confirmaron que este seminario les resultó, en general, útil. El grado total de conformidad del 93 % es tan alto como el del año anterior. No obstante, el resultado es algo más bajo que el del año anterior, dado que el porcentaje de voluntarios y voluntarias que manifestó estar totalmente de acuerdo con el enunciado fue del 65 % (véase la Figura 11).

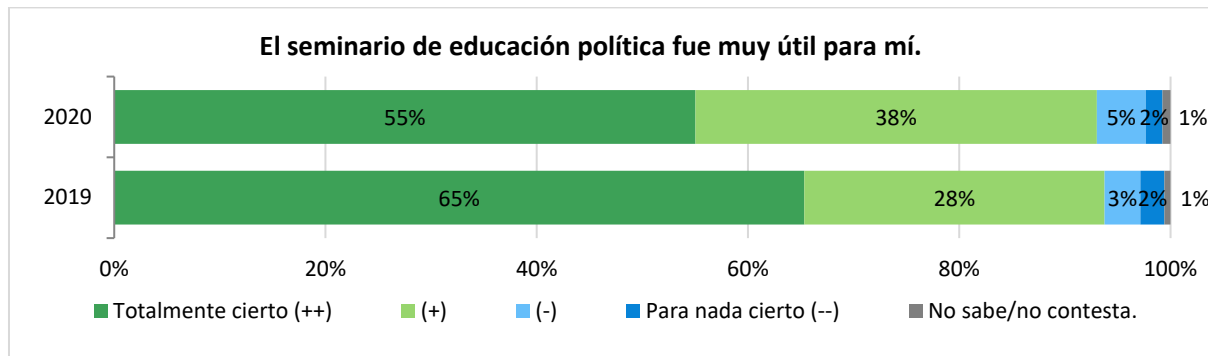


Figura 11 : Utilidad del seminario de educación política

Una parte del acompañamiento pedagógico del servicio de voluntariado consiste en que los voluntarios y voluntarias tienen la oportunidad de reflexionar sobre sus experiencias en Alemania en la fase final y hacer un seguimiento del voluntariado. Aunque la encuesta actual muestra que a la mayoría de los voluntarios y voluntarias se les ofrece la oportunidad de reflexionar sobre sus experiencias al final de su servicio de voluntariado (86 %), el porcentaje ha disminuido significativamente en comparación con el año anterior, cuando se ofreció esta oportunidad al 93 % de los voluntarios y voluntarias. Así, el porcentaje de voluntarios y voluntarias que ya había participado en una reflexión final en el momento de la encuesta (81 %) es inferior al del año anterior (90 %). De forma correspondiente al descenso de las opciones de seguimiento, en la evaluación de diversos aspectos del proceso de seguimiento se han obtenido resultados menos positivos que en la encuesta del año anterior, aunque la mayoría de las respuestas son, en general, muy positivas. La disminución del grado de conformidad es especialmente acusada en el apartado de las oportunidades de intercambio de experiencias con otros voluntarios y voluntarias durante el seguimiento: En este caso, el porcentaje de conformidad fue del 85 %, mientras que el año anterior fue del 94 %. El 80 % de los voluntarios y voluntarias confirmaron que tuvieron posibilidad de procesar y revisar sus experiencias personales en el servicio de voluntariado; en 2019, el grado de conformidad fue del 86 %. Tres de cada cuatro voluntarios y voluntarias –y por tanto un número similar al del año anterior– afirmaron que recibieron información e intercambiaron experiencias sobre cómo volver a integrarse en el país de origen tras su estancia en Alemania. Aproximadamente dos de cada tres voluntarios y voluntarias confirmaron que recibieron información en el seguimiento sobre cómo mantener los contactos y crear redes con otros voluntarios y voluntarias del programa weltwärts, así como información sobre las oportunidades para un mayor compromiso social y/o en el ámbito del desarrollo tras la conclusión del servicio de voluntariado.

Aun cuando en la encuesta actual se ha valorado de forma algo menos positiva el aspecto del seguimiento, la satisfacción general con el seguimiento del servicio de voluntariado no ha disminuido significativamente: el 82 % de los voluntarios y voluntarias estuvieron (muy) satisfechos con el seguimiento en general, en 2019, este porcentaje ascendió al 87 % (véase la Figura 12).

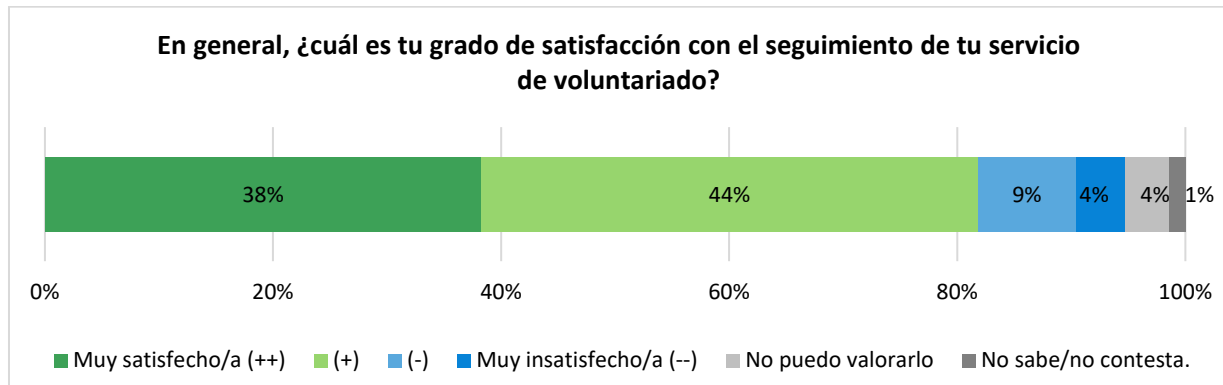


Figura 12 : Satisfacción con el seguimiento

## Aprendizaje global - weltwärts como servicio de aprendizaje

Otro objetivo de las encuestas anuales en línea es recoger información sobre las experiencias individuales de aprendizaje de los voluntarios y voluntarias durante su servicio de voluntariado en el programa weltwärts. La encuesta piloto ya puso de manifiesto que los y las participantes del componente Sur-Norte se benefician en muchos aspectos de su participación en el programa weltwärts. También en la encuesta actual, todas las afirmaciones sobre el aprendizaje global individual fueron confirmadas por una gran mayoría de los voluntarios y voluntarias entrevistados. Los índices de conformidad con los distintos aspectos son casi igual de elevados que en la encuesta del año anterior. No se ha registrado ningún empeoramiento, lo que indica que el servicio de voluntariado en Alemania ha aportado valiosas experiencias de aprendizaje incluso bajo las condiciones especiales de la pandemia de COVID-19.

Resultado de la participación en el programa weltwärts:

- Las personas encuestadas se habían desarrollado personalmente (97 % de respuestas afirmativas).
- Los voluntarios y voluntarias se habían vuelto aún más conscientes de la importancia de la colaboración y cooperación internacional/intercultural (97 % de respuestas afirmativas).
- Una mayor comprensión de las interrelaciones globales (97 % de respuestas afirmativas).
- Los voluntarios y voluntarias son capaces de interactuar/colaborar mejor con los equipos y contactos internacionales (94 % de respuestas afirmativas).
- Los voluntarios y voluntarias se sintieron mejor/más seguros al usar o comunicarse en idiomas extranjeros (95 % de respuestas afirmativas).
- Aumento del grado de motivación de los voluntarios y voluntarias para asumir un mayor compromiso con el desarrollo (95 % de respuestas afirmativas).

(Véase la Figura 13).

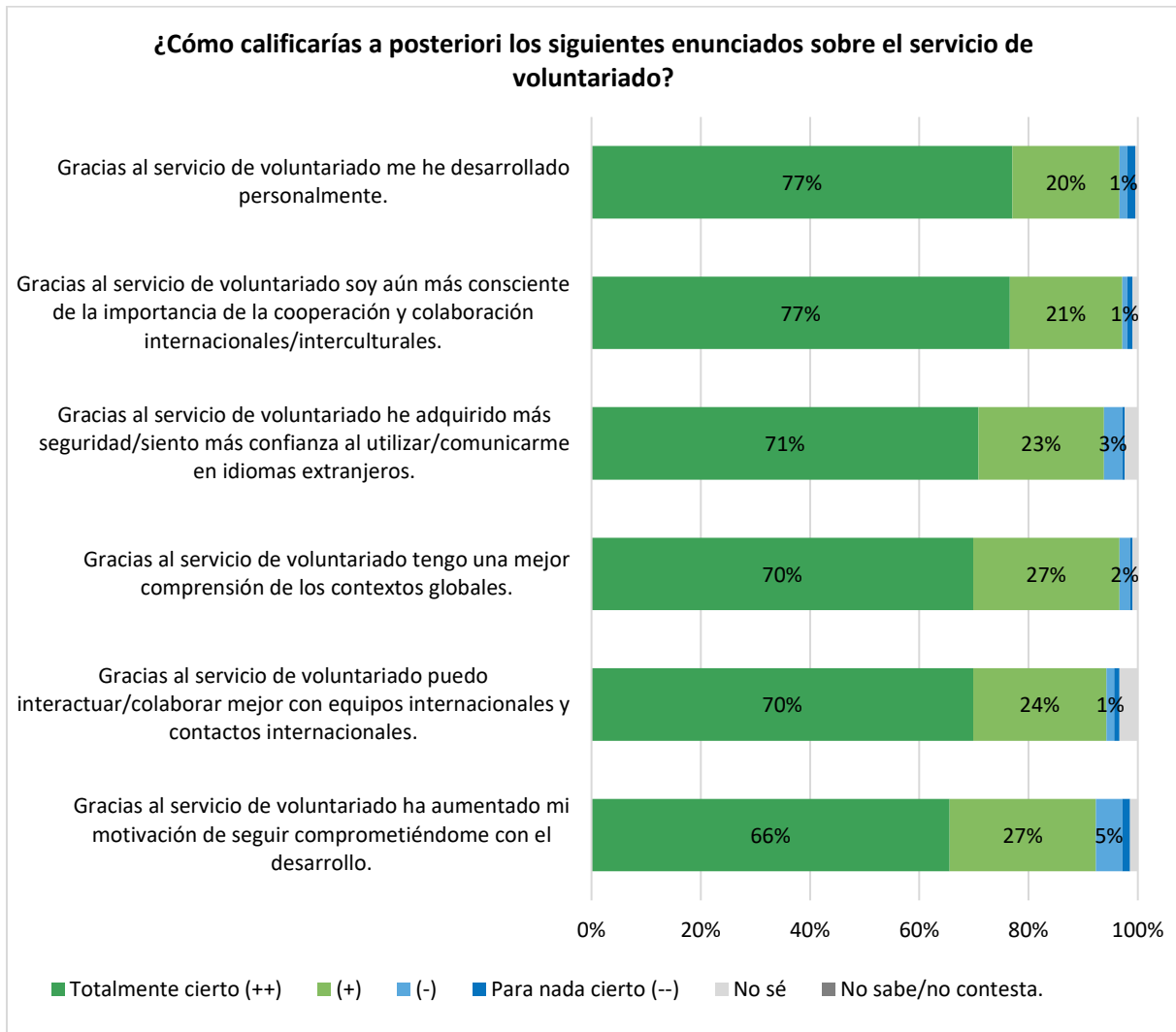


Figura 13 : Aprendizaje global a través del servicio de voluntariado

Al margen de los efectos que el servicio de voluntariado pueda tener en el plano individual de los y las participantes, la encuesta también pretende recoger información sobre los efectos indirectos del servicio de voluntariado en el entorno personal de los y las participantes. Para ello, se han incluido en la encuesta actual nuevas preguntas centradas precisamente en este aspecto. Los resultados muestran que casi todos los voluntarios y voluntarias hablaron de su estancia en Alemania con personas de su entorno personal en su país de origen durante o después de su servicio de voluntariado (97 %). Esto ilustra que las experiencias de voluntariado en Alemania muy a menudo se comparten con las personas de los países de origen. Además, en la encuesta, los voluntarios y voluntarias se mostraron con frecuencia convencidos de que a través de estas conversaciones las personas de su entorno personal pueden hacerse una idea de la realidad de la vida en Alemania: En opinión del 94 % de las personas encuestadas, esto era totalmente o más bien cierto. Además, el 83 % de los voluntarios y voluntarias está totalmente o relativamente de acuerdo en que, gracias a estas conversaciones, las personas de su entorno personal en su país de origen han desarrollado una mayor conciencia de las interdependencias globales y también están más motivadas para apoyarles en su compromiso tras su regreso (véase la Figura 14).

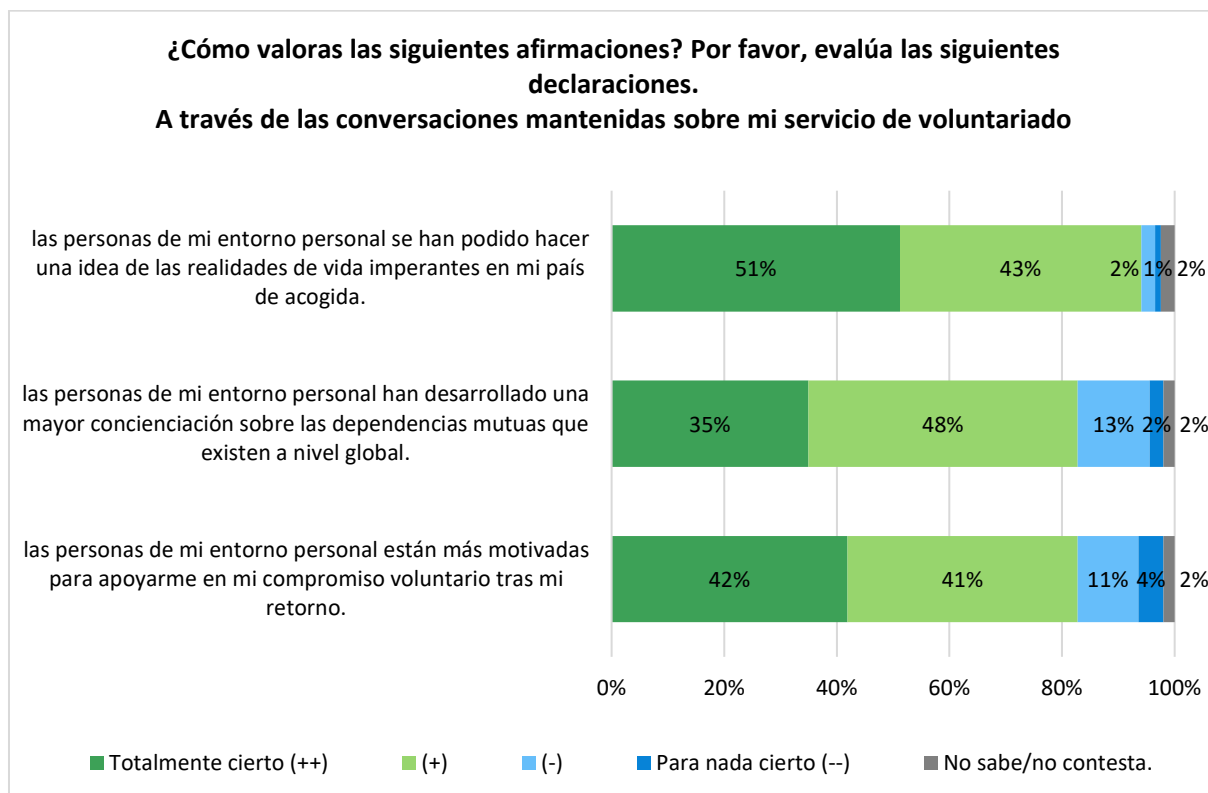


Figura 14 : Efectos indirectos del servicio de voluntariado en el entorno personal

## Compromiso tras el regreso

Además de la evaluación de la influencia del servicio de voluntariado en la motivación para seguir comprometiéndose en el ámbito del desarrollo, la encuesta a los voluntarios y voluntarias también evaluó el compromiso voluntario general tras el regreso o el nivel de interés en asumir un compromiso voluntario en el futuro. La primera encuesta del componente Sur-Norte de 2019 puso de manifiesto que entre los voluntarios y voluntarias retornados el nivel del compromiso voluntario o la voluntad de asumir una actividad voluntaria son altos. Este resultado es confirmado por las respuestas actuales. En el momento de la encuesta, alrededor de una de cada tres personas había asumido o vuelto a asumir un compromiso voluntario (30 %). Otro 50 % estaba muy seguro (25 %) o al menos consideraba probable (25 %) que volvería a asumir una actividad voluntaria en el futuro. Esto significa que el porcentaje de voluntarios y voluntarias retornados que se comprometen voluntariamente y el de aquellos que es muy probable que lo hagan en el futuro (80 % en total) no ha variado significativamente comparado con el año anterior (84 %). Esto es aún más notable si se consideran las restricciones impuestas por la pandemia de COVID-19. Al igual que el año pasado, son muy pocos los voluntarios y voluntarias que tras su servicio de voluntariado indicaron que probablemente no asumirían un compromiso voluntario en el futuro o que estaban seguros de que no lo iban a hacer (2 %) (véase la Figura 15).



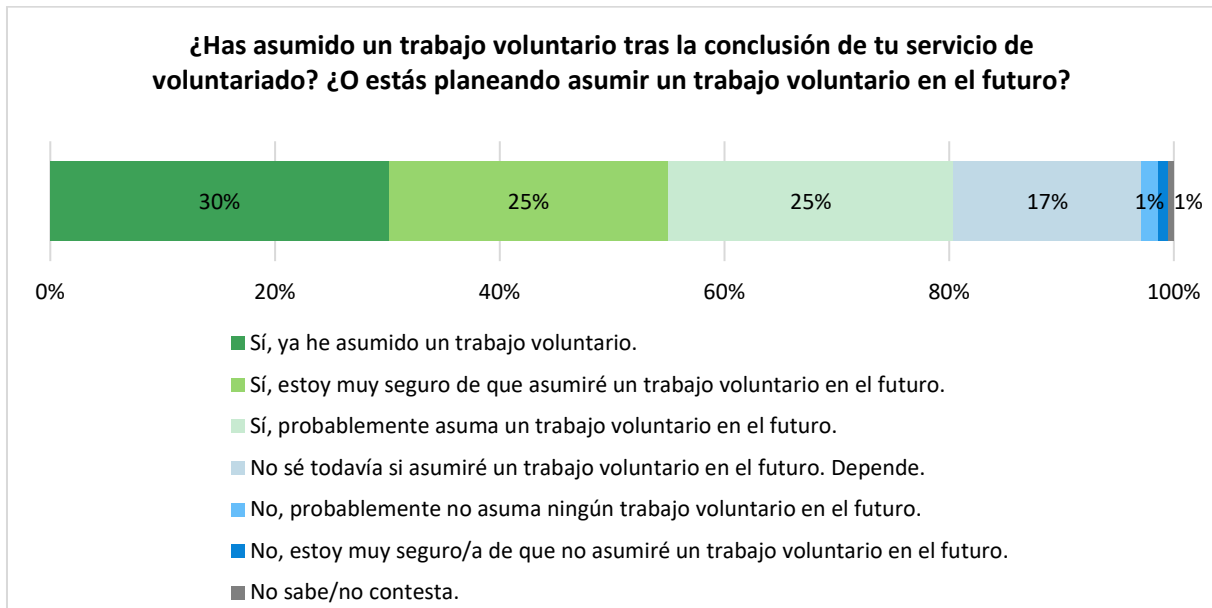


Figura 15 : Compromiso voluntario tras el regreso

En general, son diversas las áreas temáticas en las que los voluntarios y voluntarias retornados ya han asumido un compromiso social o por las que mostraron interés en hacerlo. La encuesta contiene preguntas sobre 18 áreas temáticas diferentes de compromiso social. En todas ellas, los voluntarios y voluntarias retornados del programa weltwärts desarrollan actividades voluntarias y en todas ellas muestran interés en asumir un compromiso social en el futuro. En general, los resultados no han experimentado prácticamente ningún cambio. Al igual que el año pasado, las áreas temáticas más importantes en las que los voluntarios y voluntarias llevaron a cabo sus actividades voluntarias a su regreso son las siguientes: «trabajo educativo para el desarrollo (42 %), «cooperación con su organización de envío» (40 %) y «promoción infantil y juvenil» (40 %). Como áreas temáticas especialmente relevantes de un futuro compromiso social cabe citar las siguientes: «intercambio internacional/relaciones internacionales» (60 %), «cooperación con las organizaciones de acogida en Alemania» (51 %) y «cooperación con las organizaciones de envío en los países de origen» (40 %), «trabajo educativo para el desarrollo (43 %) y «promoción infantil y juvenil» (39 %).

En la evaluación de los datos de la encuesta a los voluntarios y voluntarias, las áreas temáticas en las que se realiza el compromiso social se agrupan en el área temática general de la «ciudadanía global»<sup>4</sup> para reflejar los temas que son particularmente relevantes para el programa weltwärts. Al igual que el año anterior, los resultados de esta recopilación indican claramente la preferencia temática de los voluntarios y voluntarias retornados de weltwärts: el 89 % de las personas encuestadas que ya han vuelto a asumir un compromiso voluntario lo hacen en al menos uno de estos temas de especial relevancia para el programa. De los voluntarios y voluntarias interesados en asumir un compromiso voluntario en el futuro, el 94 %

<sup>4</sup> A esta área temática se han asignado las áreas de la cooperación para el desarrollo, trabajo educativo para el desarrollo, cooperación con la organización de envío, cooperación con organizaciones de acogida en el extranjero, intercambio internacional/relaciones internacionales, derechos humanos, protección del medio ambiente/protección de los animales/protección del medio ambiente, antirracismo/asilo/migración, inclusión/personas con discapacidad, género/igualdad de género y reducción de la pobreza/desamparo/falta de hogar. Las áreas relevantes para el concepto de "ciudadanía global" fueron seleccionadas por Engagement Global.

lo desearía hacer en al menos una de las áreas asignadas al constructo de la «ciudadanía global» (véase la Figura 16).

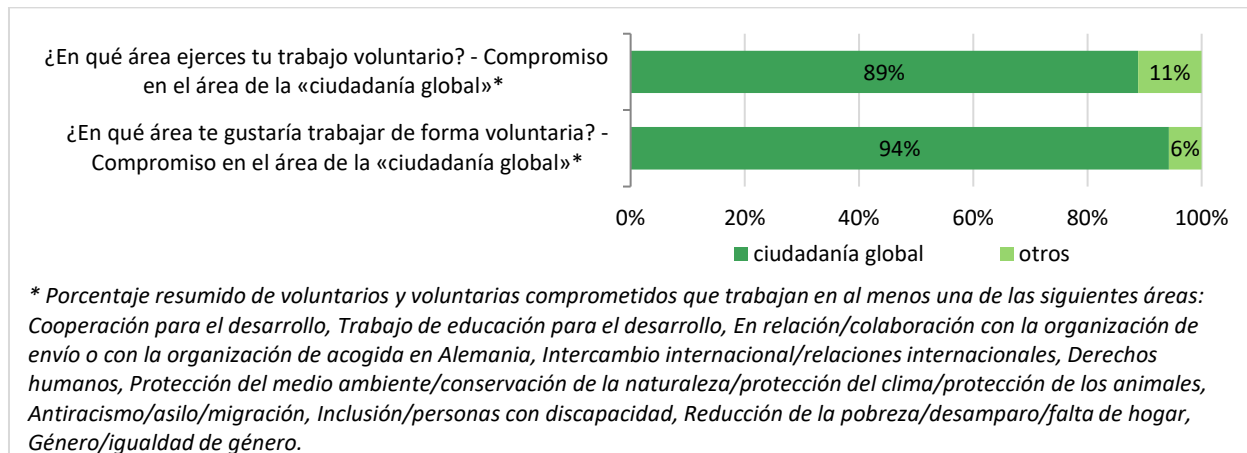


Figura 16 : Compromiso voluntario ya asumido en el área "ciudadanía global", así como interés en comprometerse voluntariamente dentro de esta área temática